



## POLGÁRMESTERE

### ELŐTERJESZTÉS Képviselő-testület részére

Ülés időpontja:	2026. május 28.
Előterjesztés tárgya:	Javaslat a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata és intézményei 2025. évi összevont költségvetésének zárszámadásáról szóló önkormányzati rendelet elfogadására
Előterjesztő:	Dr. Trippon Norbert polgármester
Előterjesztést készítette:	Csordás Anikó Költségvetési Osztály, osztályvezető
Előterjesztést egyeztetve:	Flender Éva könyvvizsgáló
Pénzügyi szempontból ellenőrizte:	Juhász András Gazdasági Főosztály, főosztályvezető
Jogi szempontból ellenőrizte:	Dr. Szentés Kinga aljegyző
Törvényességi szempontból ellenőrizte:	Dr. Gácsi Anett Erzsébet jegyző

### Tisztelt Képviselő-testület!

Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testülete 2025. február 20-i ülésén alkotta meg a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testületének a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata és intézményei 2025. évi összevont költségvetéséről és a végrehajtás szabályairól szóló 2/2025. (II. 24.) önkormányzati rendeletét (a továbbiakban: 2025. évi Költségvetési rendelet). E rendelet négy alkalommal került módosításra:

- a) a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testületének a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata és intézményei 2025. évi összevont költségvetéséről és végrehajtás szabályairól szóló Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testületének 2/2025. (II. 24.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló 11/2025. (VI. 2.) önkormányzati rendelettel,
- b) a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testületének a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata és intézményei 2025. évi összevont költségvetéséről és végrehajtás szabályairól szóló Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testületének 2/2025. (II. 24.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló 16/2025. (IX. 29.) önkormányzati rendelettel,
- c) a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testületének a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata és intézményei 2025. évi összevont költségvetéséről és végrehajtás szabályairól szóló Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testületének 2/2025. (II. 24.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló 21/2025. (XI. 27.) önkormányzati rendelettel,
- d) a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testületének a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata és intézményei 2025. évi összevont költségvetéséről és végrehajtás szabályairól szóló Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testületének 2/2025. (II. 24.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló 1/2026. (II. 26.) önkormányzati rendelettel.

Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. éves gazdálkodásának lezárásához - az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 91. § (1) bekezdése értelmében - „a helyi önkormányzat költségvetésének végrehajtására vonatkozó zárszámadási rendelet tervezetét a jegyző készíti elő és a polgármester terjeszti a képviselő-testület elé úgy, hogy az a képviselő-testület elé terjesztését követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig”, azaz 2026. május 31-ig hatályba lépjen.

Az Áht 91. § (1) bekezdése előírja a Magyar Államkincstár Áht. 68/B. § szerinti ellenőrzése keretében elkészített jelentésének bemutatását. Tájékoztatásul közlöm, hogy a Magyar Államkincstár ellenőrzési programja nem terjedt ki az Áht.-ben hivatkozott ellenőrzésre.

## 1. A döntéshez szükséges információk, tájékoztatások

A zárszámadási rendelettervezet előterjesztésekor az Áht. 91. § (2) bekezdése alapján a Képviselő-testület részére tájékoztatásul a következő mérlegeket és kimutatásokat kell - szöveges indoklással együtt - bemutatni:

- a) az Önkormányzat költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban (rendelettervezet 2. melléklete),
- b) a pénzeszközök változását (rendelettervezet 12. melléklete),
- c) a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban és összesítve (előterjesztés 1. melléklete),
- d) a közvetett támogatásokat - így különösen adóelengedéseket, adókedvezményeket - tartalmazó kimutatásokat (előterjesztés 2. melléklete),
- e) a költségvetési évet követő három év tervezett bevételi és kiadási előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban (előterjesztés 3. melléklete),
- f) az Önkormányzat saját bevételeinek, valamint Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét (előterjesztés 4. melléklete),
- g) az Önkormányzat vagyonkimutatását (előterjesztés 5. melléklete),
- h) az Önkormányzat tulajdonában álló gazdálkodó szervezetek működéséből származó kötelezettségeket, a részesedések alakulását (előterjesztés 6. melléklete)

Az Áht. 23. § (2) bekezdés a) pontja értelmében „a helyi önkormányzat költségvetési bevételi előirányzatait és költségvetési kiadási előirányzatait

aa) működési bevételek és működési kiadások, felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások, kiemelt előirányzatok, és

ab) kötelező feladatok, önként vállalt feladatok és államigazgatási feladatok szerinti bontásban tartja nyilván”.

A rendelettervezet 1. melléklete tartalmazza az Önkormányzat és költségvetési szervei működési kiadások és bevételek kiemelt előirányzatait és azok teljesítését, a felhalmozási célú kiadások és bevételek, kölcsönök és visszatérítendő támogatások előirányzatait és azok teljesítését, a tartalékok előirányzatainak valamint a finanszírozási bevételek és kiadások alakulását.

A rendelettervezet 8. melléklete az Önkormányzat és az Önkormányzathoz tartozó intézmények kiemelt előirányzatok szerinti kiadási, bevételi előirányzatait, azok teljesülését és az engedélyezett és tényleges betöltött létszámát mutatja be.

A rendelettervezet 9. mellékletében az európai uniós támogatásból megvalósuló projektek bevételi és kiadási előirányzatainak és azok teljesítésének alakulását mutatjuk be.

A rendelettervezet 10. melléklete tartalmazza az Önkormányzat és az Önkormányzat költségvetési szerveinek a működési, a felhalmozási és finanszírozási bevételeit és azok teljesítését kötelező, önként vállalt valamint államigazgatási feladatok szerinti bontásban.

Az Áht. a költségvetési intézményeknek önálló beszámoló és könyvvizelési kötelezettséget írt elő.

A 2025. évi költségvetési beszámolót a Magyar Államkincstárhoz benyújtottuk, jelen előterjesztés a Magyar Államkincstár által pénzügyi jóváhagyással ellátott adatok alapján készült.

## 2. 2025. évi költségvetés végrehajtása, maradványkimutatás

A 2025. évi Költségvetési rendelet eredeti bevételi és kiadási előirányzati főösszege 45 972 617 522 Ft, amely a módosításokkal 62 793 233 498 Ft-ra emelkedett az év folyamán.

CA

Juhász András

Az Önkormányzat költségvetési és finanszírozási bevételei 51 875 408 372 Ft-ban teljesültek 83%-on, illetve a költségvetési és finanszírozási kiadásai 51 272 893 820 Ft-ban 82%-on teljesültek a módosított előirányzathoz viszonyítva a betétlekötésből származó halmozódás nélkül.

Az Önkormányzat és a költségvetési szervek költségvetési beszámolója alapján az alábbi táblázatban mutatjuk be a **maradvány alakulását**:

1. táblázat

adatok forintban

Megnevezés	Gazdasági Intézmény és intézményei	Polgármesteri Hivatal	ÚJPEK	Önkormányzat	Kerület összesen
01 Alaptevékenység költségvetési bevételei	1 664 140 110	128 944 034	4 543 665 645	31 656 378 586	37 993 128 375
02 Alaptevékenység költségvetési kiadásai	13 624 634 743	3 160 997 933	4 984 239 304	14 520 989 713	36 290 861 693
<b>I Alaptevékenység költségvetési egyenlege (=01-02)</b>	<b>-11 960 494 633</b>	<b>-3 032 053 899</b>	<b>-440 573 659</b>	<b>17 135 388 873</b>	<b>1 702 266 682</b>
03 Alaptevékenység finanszírozási bevételei	12 045 176 864	3 081 971 683	689 717 662	62 048 958 679	77 865 824 888
04 Alaptevékenység finanszírozási kiadásai	0	0	0	78 965 577 018	78 965 577 018
<b>II Alaptevékenység finanszírozási egyenlege (=03-04)</b>	<b>12 045 176 864</b>	<b>3 081 971 683</b>	<b>689 717 662</b>	<b>-16 916 618 339</b>	<b>-1 099 752 130</b>
<b>A) Alaptevékenység maradványa (=I±II)</b>	<b>84 682 231</b>	<b>49 917 784</b>	<b>249 144 003</b>	<b>218 770 534</b>	<b>602 514 552</b>
<b>B) Vállalkozási tevékenység maradványa</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>C) Összes maradvány (=A+B)</b>	<b>84 682 231</b>	<b>49 917 784</b>	<b>249 144 003</b>	<b>218 770 534</b>	<b>602 514 552</b>
<b>D) Alaptevékenység kötelezettségvállalással terhelt maradványa</b>	<b>1 161 108 755</b>	<b>55 069 839</b>	<b>144 355 797</b>	<b>91 039 553</b>	<b>1 451 573 944</b>
<b>E) Alaptevékenység szabad maradványa (=A-D)</b>	<b>-1 076 426 524</b>	<b>-5 152 055</b>	<b>104 788 206</b>	<b>127 730 981</b>	<b>-849 059 392</b>

A 2025. évi zárszámadás elfogadásával a Képviselő-testület 602 514 552 Ft-ban határozza meg az Önkormányzat összesített maradványát, és 1 451 573 944 Ft-ban a kötelezettséggel terhelt maradvány összegét, amelyből az Önkormányzat maradványa 218 770 534 Ft, kötelezettséggel terhelt maradványa 91 039 553 Ft. Az összesített maradvány kötelezettséggel terhelt, és látható, hogy a kötelezettséggel terhelt összesített maradvány 849 059 392 Ft-tal haladja meg az összes maradvány összegét, amelyet az Önkormányzat finanszírozási bevételeiből szükséges finanszírozni.

**Összegezve az Önkormányzat és intézményeinek összevont maradványa 602 514 552 Ft, amely kötelezettséggel terhelt. Ezen felül összesítve további 849 059 392 Ft kötelezettséggel terhelt maradvány jóváhagyására teszünk javaslatot.**

Fentiek alapján kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az Önkormányzat és költségvetési szervei 2025. évi költségvetési maradványának alábbi határozati javaslattal történő, valamint a jelen előterjesztés 9-11. mellékletét képező zárszámadási rendelettervezetének elfogadására.

Az előterjesztést a Képviselő-testület Pénzügyi és Költségvetési Bizottsága a 2026. május 27. napi ülésén tárgyalja.

A jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 17-17/A. §-ok előírásainak megfelelően elvégeztük a rendelettervezet előzetes hatásvizsgálatát, amely a rendelettervezet mellé csatolásra kerül.

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) 42. § 1. pontja értelmében a rendelettervezetet a Képviselő-testület át nem ruházható hatáskörében tárgyalja.

A határozati javaslat elfogadásához **egyszerű** többség, a rendelettervezet elfogadásához az Mötv. 50. §-a alapján – figyelemmel a 42. § 1. pontjában foglaltakra – **minősített** többség szükséges.

Ch

Csordás Anikó

ÚJPESTI ÖNKORMÁNYZAT POLGÁRMESTERE \* ✉ 1041 BUDAPEST, ISTVÁN ÚT 14. trippon.norbert@ujpest.hu

3

Juhász András  
alpolgármester

Jelen előterjesztéshez csatolt rendeletervezetet Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testületének Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testületének Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 22/2019. (X. 30.) önkormányzati rendelet 54. § (2) bekezdés b) pontja alapján nem kell társadalmi egyeztetésre bocsátani.

#### **Határozati javaslat:**

#### **Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testületének .../2026. (.....) határozata a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata és költségvetési szervei 2025. évi költségvetési maradványainak megállapításáról**

Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

a) Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata és költségvetési szerveinek 2025. évi költségvetési maradványát úgy hagyja jóvá, hogy Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata és intézményei összevont maradványa 602 514 552 Ft, ezen belül

aa) Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzat Polgármesteri Hivatala jóváhagyott maradványa 49 917 784 Ft, a kötelezettségvállalással terhelt maradvány 55 069 839 Ft, amelyhez a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata 5 152 055 Ft finanszírozást biztosít;

ab) Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzat Gazdasági Intézménye és a hozzá tartozó költségvetési szervek összesített jóváhagyott maradványa 84 682 231 Ft, kötelezettségvállalással terhelt maradványa 1 161 108 755 Ft, amelyhez a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata 1 076 426 524 Ft finanszírozást biztosít;

ac) Újpesti Egészségközpont jóváhagyott maradványa 249 144 003 Ft, kötelezettségvállalással terhelt maradványa 144 355 797 Ft, kötelezettségvállalással nem terhelt szabad maradvány 104 788 206 Ft, amely elvonásra kerül a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzat Gazdasági Intézménye részére kötelezettséggel terhelt maradványa finanszírozására;

ad) Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata maradványa 218 770 534 Ft, amelyből kötelezettségvállalással terhelt maradvány 91 039 553 Ft, kötelezettségvállalással nem terhelt szabad maradvány 127 730 981 Ft, amely a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzat Gazdasági Intézménye részére kötelezettséggel terhelt maradványa finanszírozására átadásra kerül;

b) megállapítja, hogy az a) pontban foglaltak alapján a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata konszolidált kötelezettséggel terhelt maradványa 1 451 573 944 Ft;

c) megállapítja, hogy a kötelezettséggel terhelt maradvány 849 059 392 Ft-tal meghaladja az összevont maradványt;

d) úgy dönt, hogy a c) pontban megállapított kötelezettséget értékpapír értékesítésből származó bevételből finanszírozza.

Felelős: Polgármester

Határidő: azonnal (elfogadásra), a maradvány előirányzatosítására a 2026. évi Költségvetési rendelet soron következő módosítása

#### **Rendeleti javaslat:**

**Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testületének a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata és intézményei 2025. évi zárszámadásáról szóló önkormányzati rendeletervezetét és ezzel megalkotja Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testületének a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata és intézményei 2025. évi zárszámadásáról szóló .../2026. (...) önkormányzati rendeletét.**

Felelős: Polgármester

Határidő: azonnal

Budapest, 2026. május „21.”

  
**Dr. Trippon Norbert**  
polgármester



Mellékletek:

1. melléklet: Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata többéves kihatással járó döntései számszerűsítésének évenkénti bontása és összesítése
2. melléklet: Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata által nyújtott közvetett támogatások
3. melléklet: Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata költségvetési évet követő három év tervezett bevételi és kiadási előirányzatainak keretszámai
4. melléklet: Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata saját bevételeinek, valamint Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összege
5. melléklet: Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata és intézményei vagyonkimutatása
6. melléklet: Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata tulajdonában álló gazdasági szervezetekben meglévő részesedéseinek és a gazdasági szervezetek kötelezettségeinek kimutatása
7. melléklet: Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata 2025. évi összevont (konszolidált) beszámolója
8. melléklet: Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata és költségvetési szerveinek 2025. évi szöveges beszámolója
9. melléklet: Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata Képviselő-testületének a Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzata és intézményei 2025. évi zárszámadásáról szóló ..../2026. (.....) önkormányzati rendelettervezete és mellékletei
10. melléklet: Általános indokolás
11. melléklet: Részletes indokolás
12. melléklet: Előzetes hatásvizsgálat
13. melléklet: Könyvvizsgálói jelentés

